

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Распоряжение · № 2445-р · от 30.12.2011 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
РАСПОРЯЖЕНИЕ
ОТ 30 ДЕКАБРЯ 2011 Г. № 2445-Р
МОСКВА

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный со Шведской Стороной проект Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г. (прилагается).

Поручить ФМС России провести переговоры со Шведской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Исполнительный протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Швеция, именуемые в дальнейшем Сторонами, желая создать необходимые условия для реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г. (далее - Соглашение), в соответствии со статьей 20 Соглашения согласились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию положений Соглашения, являются: от Российской Стороны - Федеральная миграционная служба, Министерство иностранных дел Российской Федерации и Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

от Шведской Стороны - Миграционная служба Швеции, полицейские органы Швеции и Государственное управление исполнения наказаний.

2. С Российской Стороны основные задачи по реализации положений Соглашения и настоящего Исполнительного протокола возлагаются на Федеральную миграционную службу, в том числе: по направлению и рассмотрению ходатайств о реадмиссии, ходатайств о транзите, а также ответов на них;

по уведомлению о результатах проведения собеседования;

по определению процедуры осуществления реадмиссии и транзита.

Со Шведской Стороны компетентными являются:

по направлению и рассмотрению ходатайств о реадмиссии, а также ответов на них, ходатайств о транзите, по уведомлению о результатах проведения собеседования, определению процедуры осуществления реадмиссии - Миграционная служба Швеции;

по направлению ходатайств о реадмиссии и ходатайств о транзите, ответов на ходатайства о транзите, по определению процедуры осуществления транзита - полицейские органы Швеции;

по направлению ходатайств о транзите - Государственное управление исполнения наказаний.

3. Об изменениях, касающихся компетентных органов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно информируют друг друга по дипломатическим каналам.

4. В целях реализации положений Соглашения и настоящего Исполнительного протокола компетентные органы, указанные в пункте 2 настоящей статьи, взаимодействуют между собой непосредственно.

5. В целях реализации настоящего Исполнительного протокола Стороны в течение 30 календарных дней с даты его подписания письменно сообщают друг другу по дипломатическим каналам контактные данные компетентных органов, указанных в пункте 2 настоящей статьи. В дальнейшем об изменениях контактных данных компетентные органы, указанные в пункте 2 настоящей статьи, сообщают незамедлительно письменно непосредственно друг другу.

Статья 2

Порядок направления ходатайства о реадмиссии и ответа на него

1. Ходатайство о реадмиссии, составленное в соответствии со статьей 7 Соглашения, направляется компетентным органом государства запрашивающей Стороны посредством почтовой связи или с курьером компетентному органу государства запрашиваемой Стороны в сроки, установленные пунктом 1 статьи 11 Соглашения.

2. Ответ на ходатайство о реадмиссии направляется в компетентный орган государства запрашивающей Стороны компетентным органом государства запрашиваемой Стороны посредством почтовой связи или с курьером и дополнительно при помощи технических средств передачи информации в сроки, установленные пунктом 2 статьи 11 Соглашения.

3. Передача персональных данных осуществляется в соответствии со статьей 17 Соглашения.

Статья 3

Иные документы

Если, по мнению запрашивающей Стороны, иные документы, не предусмотренные приложениями 2-5 к Соглашению, могут иметь существенное значение для определения гражданской принадлежности лица, подлежащего реадмиссии, либо для установления оснований для реадмиссии граждан третьих государств или лиц без гражданства, такие документы могут также прилагаться к ходатайству о реадмиссии, направляемому запрашиваемой Стороне.

Статья 4

Собеседование

1. При невозможности предоставления компетентным органам государства запрашивающей Стороной ни одного из документов, предусмотренных приложениями 2 и 3 к Соглашению, по запросу компетентного органа государства запрашивающей Стороны, включенному в пункт "D" ходатайства о реадмиссии, компетентный орган государства запрашиваемой Стороны проводит собеседование с лицом, подлежащим реадмиссии.

2. Обязанность по проведению собеседования возлагается:

с Российской Стороны - на представителя Федеральной миграционной службы в дипломатическом представительстве или консульском учреждении Российской Федерации в Королевстве Швеция. В случае отсутствия представителя Федеральной миграционной службы собеседование проводится сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения Российской Федерации в Королевстве Швеция;

со Шведской Стороны - на представителей компетентных органов, указанных в пункте 2 статьи 1 настоящего Исполнительного протокола, в дипломатическом представительстве или консульском учреждении Королевства Швеция в Российской Федерации. В случае отсутствия указанных представителей собеседование проводится сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения Королевства Швеция в Российской Федерации.

3. Компетентный орган государства запрашиваемой Стороны уведомляет компетентный орган государства запрашивающей Стороны о результатах собеседования в возможно короткие сроки, но не позднее 10 календарных дней с даты получения ходатайства о реадмиссии, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

Компетентные органы государств Сторон в каждом конкретном случае могут договориться о более длительном сроке уведомления о результатах собеседования. Срок рассмотрения указанного ходатайства о реадмиссии не должен превышать сроков, определенных пунктом 2 статьи 11 Соглашения.

4. Срок рассмотрения ходатайства о реадмиссии с включенным в него запросом об организации собеседования начинается исчисляться с даты направления компетентным органом государства запрашиваемой Стороны информации о результатах собеседования.

5. Если по результатам собеседования и рассмотрения ходатайства о реадмиссии принадлежность лица, подлежащего реадмиссии, к гражданству государства запрашиваемой Стороны не нашла подтверждения или лицо, подлежащее реадмиссии, не могло быть представлено для проведения собеседования и компетентные органы государства запрашивающей Стороны письменно не уведомили об этом дипломатическое представительство или консульское учреждение, то ходатайство о реадмиссии, указанное в пункте 1 настоящей статьи, отклоняется без дальнейшего рассмотрения в соответствии со статьей 12 Соглашения.

Статья 5

Порядок направления ходатайства о транзите и ответа на него

1. Ходатайство о транзите, составленное в соответствии с пунктом 1 статьи 15 Соглашения, направляется компетентным органом государства запрашивающей Стороны компетентному органу государства запрашиваемой Стороны посредством почтовой связи или с курьером не позднее чем за 8 рабочих дней до даты планируемого транзита.

2. Ответ на ходатайство о транзите направляется в компетентный орган государства запрашивающей Стороны компетентным органом государства запрашиваемой Стороны посредством почтовой связи или с курьером и дополнительно при помощи технических средств передачи информации в течение 3 рабочих дней до даты предполагаемого транзита.

Статья 6

Процедура реадмиссии и транзита

1. Для осуществления реадмиссии или транзита Стороны используют следующие пункты пропуска через государственную границу:
для Российской Стороны - во всех международных аэропортах на территории Российской Федерации;
для Шведской Стороны - в аэропорту Стокгольм-Арланда.
2. Об изменении пунктов пропуска через государственную границу, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.
3. Дата, время, пункт пропуска через государственную границу, используемый для передачи лица, подлежащего реадмиссии, определяются по договоренности компетентных органов государств Сторон в каждом конкретном случае, но не позднее чем за 5 рабочих дней до запланированной даты реадмиссии.
4. Условия организации транзита определяются по договоренности компетентных органов государств Сторон в каждом конкретном случае.

Статья 7

Сопровождение лица, подлежащего реадмиссии или транзиту

1. В случае необходимости передачи лица с сопровождением компетентный орган государства запрашивающей Стороны заблаговременно сообщает компетентному органу государства запрашиваемой Стороны имена, фамилии, звания, должности, старшинство сопровождающих лиц, вид, номер и дату выдачи их паспортов, а также содержание их командировочного предписания.
2. В случае изменения сведений, касающихся сопровождающих лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, компетентный орган государства запрашивающей Стороны незамедлительно уведомляет об этом компетентный орган государства запрашиваемой Стороны.
3. Сопровождающие лица, находясь на территории государства запрашиваемой Стороны, обязаны соблюдать законодательство государства запрашиваемой Стороны.
4. Сопровождение осуществляется лицами в гражданской одежде при наличии у них действительных паспортов, а также документов, свидетельствующих о согласованной договоренности в отношении реадмиссии или транзита.
5. Сопровождающие лица не могут иметь при себе оружие и иные предметы, изъятые из оборота или ограниченные в обороте на территории государства запрашиваемой Стороны.
6. Компетентные органы государств Сторон взаимодействуют друг с другом по всем вопросам, связанным с обеспечением пребывания сопровождающих лиц на территории государства запрашиваемой Стороны. Компетентные органы государства запрашиваемой Стороны при необходимости оказывают возможное содействие сопровождающим лицам.

Статья 8

Расходы

Расходы, понесенные запрашиваемой Стороной при осуществлении реадмиссии или транзита и отнесенные в соответствии со статьей 16 Соглашения на счет запрашивающей Стороны, возмещаются этой запрашивающей Стороной в евро в течение 30 календарных дней после представления документов, подтверждающих понесенные расходы.

Статья 9

Язык

1. В целях реализации положений настоящего Исполнительного протокола документы, предусмотренные статьей 3 настоящего Исполнительного протокола, а также разделами III и IV Соглашения, оформляются:
Российской Стороной - на русском, шведском или английском языках. В случае если используется русский язык, то к указанным документам прилагается перевод на шведский или английский язык;

Шведской Стороной - на шведском, русском или английском языках. В случае если используется шведский язык, то к указанным документам прилагается перевод на русский или английский язык.

2. Консультации между компетентными органами государств Сторон по вопросам реализации настоящего Исполнительного протокола осуществляются на русском или английском языке, если Стороны в каждом конкретном случае не договорятся об ином.

Статья 10

Внесение изменений

В настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения по договоренности между Сторонами.

Статья 11

Вступление в силу и прекращение действия

1. Стороны письменно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Исполнительного протокола.

2. Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу с даты уведомления Совместного комитета по реадмиссии в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Соглашения о настоящем Исполнительном протоколе и выполнении обеими Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Действие настоящего Исполнительного протокола прекращается с даты прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 20__ г. в двух экземплярах, каждый на русском, шведском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования настоящего Исполнительного протокола используется текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Королевства Швеция
